

EN Read carefully before use

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- Head with rotary cutting system
- Protective cover
- On/Off switch
- Battery compartment

SAFETY INSTRUCTIONS

For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental, ...)

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• **CAUTION:** Keep the appliance dry.

GUARANTEE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

USE

The "nose and ears" clipper works with an AA alkaline battery. To introduce the battery, remove the battery compartment lid by turning the lower part of the clipper to the left and then pulling down. Then introduce the battery with the positive terminal facing the bottom of the appliance.

Once the battery has been introduced, replace the battery compartment lid.

NB: If the battery is not correctly installed in the appliance, it will not work. Switch the appliance to "on".

Do not introduce the head of the clipper carelessly into the nostril or the ear. Then gently turn the clipper in a circular motion.


ND: Do not introduce the cutting unit more than 6 mm inside the nostril or the ear.

MAINTENANCE TIPS

We recommend that you clean your clipper after each use.

NB: Do not use the appliance for a long time. It is not intended to be used for long periods, this will contribute to increasing its lifetime. Keep the appliance dry.

ENVIRONMENTAL PROTECTION FIRST!

-  Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
-  Leave it a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com

FR Lire attentivement avant emploi

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- Tête avec système de coupe rotatif
- Capuchon de protection
- Interrupteur marche arrêt
- Compartment à pile

CONSEILS DE SECURITE

Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Base Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnemental, ...)

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dépourvues d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont un bénéficiaire, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou de instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.

• Ne pas utiliser pur température inférieure à 0°C et supérieure à 35°C.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• **MISE EN GARDE :** Maintenir l'appareil au sec.

GARANTEE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

UTILISATION

La tondeuse « nez et oreilles » fonctionne avec une pile alcaline AA. Pour introduire la pile, retirer le couvercle du compartiment en tournant la partie inférieure de la tondeuse vers la gauche et en tirant ensuite vers le bas. Introduire alors la pile avec le pôle positif au fond de l'appareil. Une fois la pile introduite, remplacer le couvercle du compartiment.

NB : Si la pile n'est pas installée correctement dans l'appareil, ce dernier ne fonctionnera pas.



Mettez l'appareil en position « marche ». Introduire avec précaution la tête de la tondeuse dans la narine ou le pavillon de l'oreille. Puis, faire tourner doucement la tondeuse d'un mouvement circulaire.

NB : Evitez d'introduire l'unité de coupe plus de 6 mm à l'intérieur de la narine ou du pavillon de l'oreille.

CONSEILS D'ENTRETIEN

Nous vous recommandons de nettoyer votre tondeuse après chaque utilisation. **NB :** Retirer la pile de l'appareil si celui-ci reste inutilisé pour de longues périodes, cela contribuera à accroître sa durée de vie. Maintenir l'appareil au sec.

PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

-  Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
-  Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

Ne pas jeter les piles usées : traitez-les comme des résidus chimiques. Apportez-les à un point de collecte prévu à cet effet.



Ces instructions sont également disponibles sur notre site internet www.rowenta.com

DE Vor dem Gebrauch sorgfältig lesen

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

- Kopf mit rotierendem Schneidsystem
- Schutzabdeckung
- Ein-/Aus-Schalter
- Batteriefach

SICHERHEITSHINWEISE

Zu Ihrer Sicherheit entspricht dieses Gerät den geltenden Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt etc.).

• Dieses Gerät ist nicht dazu gedacht, von Personen (einschließlich Kindern) benutzt zu werden, deren körperliche, sensorische oder mentale Fähigkeiten eingeschränkt sind oder denen es an Erfahrung und Kenntnissen mangelt; es sei denn, sie wurden in der Benutzung des Gerätes unterwiesen und werden von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Nicht mit Scheuern oder korrosiven Produkten reinigen.

• Nicht bei Temperaturen unter 0°C und über 35°C verwenden.

• Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren und Personen verwendet werden, deren körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten eingeschränkt sind oder denen es an Erfahrung und Kenntnissen mangelt, wenn sie in der sicheren Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden oder beaufsichtigt werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

• **VORSICHT:** Halten Sie das Gerät trocken.

GARANTEE

Das Gerät ist nur für die Verwendung zu Hause vorgesehen. Es sollte nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden. Die Garantie verfällt bei unsachgemäßer Verwendung.

BENUTZUNG

Der Nasen- und Ohrenhaarschneider benötigt eine AA-Alkaline-Batterie. Um die Batterie einzusetzen, entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs, indem Sie den unteren Teil des Geräts nach links drehen und dann nach unten ziehen. Setzen Sie dann die Batterie mit dem Pluspol in Richtung der Unterseite des Geräts ein. Bringen Sie nach dem Einsetzen der Batterie die Abdeckung des Batteriefachs wieder an.

HINWEIS: Wenn die Batterie nicht richtig in das Gerät eingesetzt ist, funktioniert es nicht. Schalten Sie das Gerät ein.

Gerät am Ende seiner Lebensdauer vorsichtig in das Nasenloch oder das Ohr ein. Drehen Sie dann den Schneider vorsichtig in einer kreisförmigen Bewegung.

HINWEIS: Führen Sie die Schneideinheit nicht weiter als 6 mm in das Nasenloch oder das Ohr ein.

PFLEGEHINWEISE

Wir empfehlen, den Haarschneider nach jedem Gebrauch zu reinigen.

HINWEIS: Entfernen Sie die Batterie aus dem Gerät, wenn es über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird. Dies trägt zu einer längeren Lebensdauer bei. Halten Sie das Gerät trocken.

BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTonne“

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen ist.

GETRENNTE ERFASSUNG VON ALGERÄTEN

Elektron- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Abfälle bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, sind Sie als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, diese vor der Entsorgung zu entnehmen und getrennt als Batterie bzw. Lampe zu entsorgen.

MÖGLICHKEITEN DER RÜCKGABE VON ALTERÄTEN

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingereichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallmahlstelle erhalten Sie beim Hersteller oder Händler

Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.

NL Lees voor gebruik zorgvuldig door

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

- Kop met roterend snijstysteem
- Beschermkap
- Aan-uitschakelaar
- Batterijk

VEILIGHEIDINSTRUCTIES

Voor uw veiligheid voldoet dit apparaat aan alle toepasselijke normen en voorschriften (laagspanning, elektromagnetische compatibiliteit, milieu, ...).

• Dit apparaat is niet bestemd om te worden gebruikt door personen (onder wie kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het gebruik van het apparaat. Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.

• Niet reinigen met agressieve of corrosieve producten.

• Gebruik het apparaat niet bij een temperatuur lager dan 0°C of hoger dan 35°C.

• Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale vaardigheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden zonder toezicht.

• **OPGELET:** Houd het apparaat droog.

GARANTEE

Uw apparaat is alleen bedoeld voor thuisgebruik. Het mag niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt. In geval van onjuist gebruik vervalt de garantie.

BRUIJK

De neus- en orentrimmer werkt met een AA-alkalinebatterij. Om de batterij te plaatsen, verwijfdt u het deksel van het batterijkop door het onderste deel van de trimmer naar links te draaien en daarna omlaag te trekken. Plaats de batterij met de pluspool richting de onderkant van het apparaat.

Wanneer de batterij is geplaatst, doet u het deksel weer op het batterijkop. **OPMERKING:** Het apparaat werkt niet als de batterij niet goed is geplaatst. Schakel het apparaat in.

Plaats de kop van de trimmer voorzichtig in het neusgat of het oor. Beweg de trimmer vervolgens voorzichtig in kleine cirkels.



OPMERKING: Breng het snijelement niet dieper dan 6 mm in het neusgat of oor.

ONDERHOUDSTIPS

We raden u aan de trimmer na elk gebruik te reinigen.

OPMERKING: Verwijder de batterij uit het apparaat als het langere tijd niet wordt gebruikt. Dit draagt bij aan een langere levensduur. Houd het apparaat droog.

MILIEUVEZICHERMING STAAT VOOROP!

-  Uw apparaat bevat materialen die geschikt zijn voor hergebruik.
-  Lever het in bij een afvalinzamelpunt in uw gemeente.

Deze instructies zijn tensvens beschikbaar op onze website www.rowenta.com

IT Leggere attentamente prima dell'uso

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

- Testa con sistema di taglio a rotazione
- Copertura protettiva
- Interruttore on/off
- Vano batteria

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Per motivi di sicurezza, questo apparecchio è conforme agli standard e alle normative in vigore (direttive in materia di bassa tensione, compatibilità elettromagnetica, ambiente, ecc.).

• Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o siano state istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. Sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.

• Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.

• Non utilizzare a temperature inferiori a 0°C e superiori a 35°C.

• Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e da individui con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, solo se sorvegliate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e se ne comprendono i rischi correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

• **ATTENZIONE:** Tenere l'apparecchio asciutto.

GARANZIA

Questo apparecchio è progettato unicamente per uso domestico. Non deve essere utilizzato per scopi professionali. La garanzia viene annullata in caso di uso improprio.

UTILIZZO

Il rinfinitore per naso e orecchie funziona con una batteria alcalina AA. Per inserire la batteria, rimuovere il coperchio del vano batteria e poi inserire dell'apparecchio verso sinistra e spingendolo verso il basso. Inserire la batteria con il terminale positivo rivolto verso la parte inferiore dell'apparecchio. Una volta introdotta la batteria, riposizionare il coperchio del vano.

Nota: se la batteria non è installata correttamente, l'apparecchio non funzionerà.

Mettez l'appareil en position « marche ». Introduire avec précaution la tête de la tondeuse dans la narine ou le pavillon de l'oreille. Puis, faire tourner doucement la tondeuse d'un mouvement circulaire.

NB : Evitez d'introduire l'unité de coupe plus de 6 mm à l'intérieur de la narice o du pavillon de l'oreille.

CONSEILS D'ENTRETIEN

Nous vous recommandons de nettoyer votre tondeuse après chaque utilisation. **NB :** Retirer la pile de l'appareil si celui-ci reste inutilisé pour de longues périodes, cela contribuera à accroître sa durée de vie. Maintenir l'appareil au sec.

• **ATTENZIONE:** Tenere l'apparecchio asciutto.

GARANZIA

Questo apparecchio è progettato unicamente per uso domestico. Non deve essere utilizzato per scopi professionali. La garanzia viene annullata in caso di uso improprio.

UTILIZZO

Il rinfinitore per naso e orecchie funziona con una batteria alcalina AA. Per inserire la batteria, rimuovere il coperchio del vano batteria e poi inserire dell'apparecchio verso sinistra e spingendolo verso il basso. Inserire la batteria con il terminale positivo rivolto verso la parte inferiore dell'apparecchio. Una volta introdotta la batteria, riposizionare il coperchio del vano.

Nota: se la batteria non è installata correttamente, l'apparecchio non funzionerà.

Mettez l'appareil en position « marche ». Introduire avec précaution la tête de la tondeuse dans la narice o le pavillon de l'oreille. Puis, faire tourner doucement la tondeuse d'un mouvement circulaire.



NB : Evitez d'introduire l'unité di taglio più di 6 mm all'interno della narice o dell'orecchio.

SUGGERIMENTI PER LA MANUTENZIONE

Si consiglia di pulire il rinfinitore dopo ogni uso.

Conferite alla batteria dell'apparecchio se si prevede di non utilizzarlo per un periodo prolungato, in modo da aumentarne la durata. Tenere l'apparecchio asciutto.

LA TUTELA DELL'AMBIENTE INNANZITUTTO!

-  L'apparecchio contiene materiali utili che possono essere recuperati o riciclati.
-  Portarlo in un centro di raccolta dei rifiuti locale.

Queste istruzioni sono disponibili anche sul nostro sito web www.rowenta.com

ES Lee atentamente antes de usar

DESCRIPCION DEL APARATO

- Cabezal con sistema de corte giratorio
- Cubierta protectora
- Botón de encendido/apagado
- Compartimiento de la pila

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Para tu seguridad, este aparato cumple con las normas y regulaciones aplicables (directiva relativa a la baja tensión, compatibilidad electromagnética, directivas ambientales, etc.).

• Este aparato no debe ser usado por personas (esto incluye niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o sin experiencia o conocimientos, salvo que estén bajo supervisión o reciban instrucciones relacionadas con el uso del aparato por otra persona responsable de su seguridad. Se recomienda vigilar a los niños para garantizar que no juegan con el aparato.

• No lo limpies con productos abrasivos o corrosivos.

• No lo utilices a temperaturas inferiores a 0 °C y superiores a 35 °C.

• Este aparato puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el producto. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza del producto ni ocuparse de su mantenimiento sin vigilancia.

• **PRECAUCIÓN:** Mantén el aparato seco.

GARANÍA

El aparato está diseñado solo para uso doméstico. No debe utilizarse para fines profesionales. La garantía quedará anulada en caso de uso inadecuado.

USO

El cortapelos para nariz y orejas funciona con una pila alcalina AA. Para introducir la pila, retira la tapa del compartimento de la pila girando la parte inferior del cortapelos hacia la izquierda y luego tirando hacia abajo. A continuación, introduce la pila con el polo positivo hacia la parte inferior del aparato.

Una vez que hayas introducido la pila, vuelve a colocar la tapa del compartimento de la pila.

NOTA: si la pila no está instalada correctamente en el aparato, este no funcionará.

NOTA: el aparato no debe utilizarse correctamente en el aparato, este no funcionará. Introducir cuidadosamente el cabezal del cortapelos en la fosa nasal o en la oreja. Después, gira suavemente el cortapelos con un movimiento circular.



NOTA: No introduzcas la unidad de corte más de 6 mm dentro de la fosa nasal o de la oreja.

CONSEJOS DE MANTENIMIENTO

Recomendamos que limpies el cortapelos después de cada uso.

NOTA: Quitra la pila del aparato si no se utiliza durante mucho tiempo, ya que contribuirá a aumentar su vida útil. Mantén el aparato seco.

LA CONSERVACIÓN DEL MEDIOAMBIENTE ES FUNDAMENTAL

-  Tu producto contiene materiales valiosos aprovechables o reciclables.
-  Llévalo a un punto verde local.

Estas instrucciones también están disponibles en nuestro sitio web, www.rowenta.com

PT Leia atentamente antes de utilizar

DESCRIÇÃO DO APARELHO

- Cabeça com sistema de corte rotativo
- Tampa de proteção
- Botão de ligar/desligar
- Compartimento da pilha

MÓDULOCHEITEN DER RÜCKGABE VON ALTERÄTEN

Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Diretiva de baixa tensão, compatibilidade eletromagnética, ambiente, etc.).

• Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, exceto se devidamente supervisionadas e instruídas sobre a correta utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincom com o aparelho.

• Não limpar com produtos abrasivos ou corrosivos.

• Não utilizar a temperaturas inferiores a 0 °C e superiores a 35 °C.

• Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção a cargo do utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

• **CUIDAD0:** mantenha o aparelho seco.

GARANTIA

O aparelho foi concebido para ser utilizado apenas em casa. Não deve ser utilizado por fins profissionais. A garantia será considerada nula e sem efeito em caso de utilização indevida.

UTILIZAÇÃO

O aparador "nariz e orelhas" funciona com uma pilha alcalina AA. Para introduzir a pilha, retire a tampa do compartimento da pilha, rodando a parte inferior do aparador para a esquerda e, em seguida, puxando para baixo. Em seguida, introduza a pilha com o terminal positivo direcionado para a parte inferior do aparelho.

Assim que introduzir a pilha, volte a colocar a tampa do compartimento da pilha. **NOTA:** se a pilha não estiver corretamente instalada no aparelho, este não irá funcionar.

Coloque o aparelho na posição "ligado".

Introduza cuidadosamente a cabeça do aparador na narina ou na orelha. Em seguida, gire suavemente o aparelho com um movimento circular.

NOTA: se a pilha não introduzida a unidade de corte mais do que 6 mm no interior da narina ou da orelha.

DICAS DE MANUTENÇÃO

Recomendamos que limpe o aparador após cada utilização.

